



EXPO



Nicht nur für deutsche Touristinnen in Österreich gilt: ...

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Bettembourg**Jean Moiras**

peintures, Parc Merveilleux (rte de Mondorf), jusqu'au 21.9, tous les jours
11h - 17h.

Clervaux**Ursula Böhmer:**

All Ladies - Kühe in Europa
Fotografie, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château),
bis zum 3.3.2015.

Paul den Hollander :

Luminous Garden
photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, jusqu'au 14.4.2015,
en permanence.

Yvon Lambert: On Vacation

Fotoen, aalt Bra'haus (9, montée du Château, Tel. 26 90 34 96),
bis den 26.10., Fr. - Dë. 14h - 18h.

Klaus Pichler:

Middle Class Utopia
Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château),
bis zum 4.5.2015.

Bärbel Praun

photographies, Echappée belle, Arcades I et Arcades II (place du

Marché, Grand-Rue et montée de l'Eglise), jusqu'au 30.9,
en permanence.

Neckel Scholtus :

Stenopé
photographies, jardin du Bra'haus (montée du Château),
jusqu'au 8.5.2015, en permanence.

Patrick Tourneboeuf :

Des petits riens
photographies, jardin temporaire du parc (rue du Parc), jusqu'au 12.10,
en permanence.

Esch**Nelson Mandela:**

From Prisoner to President
exposition itinérante réalisée par l'Apartheid Museum de Johannesburg, Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72),
jusqu'au 28.9, ma., me., ve. 11h - 18h, je. 11h - 20h, sa. + di. 10h - 18h.

« Même si les lieux font apparaître l'expo comme un labyrinthe, elle est belle à voir et très informative. » (da)

Fond-de-Gras**Ingo Arndt: Architektier**

Fotografie, Paul-Würth Halle, (Industrie- und Eisenbahnpark),
bis zum 31.8., täglich 14h - 18h.

EXPO

Hesperange

**Rafael Springer :
Reductions**

parc communal et galerie Urbengsschlass (parvis de la Mairie), jusqu'au 31.8, en permanence (parc) et lu. - ve. 7h45 - 11h30 + 13h30 - 17h (galerie).

Homburg/Saar (D)

**Ronaldo de Carvalho,
José de Quartos,
Monica Rizolli und
Adriana Woll:
Do outro lado da bola**

Auseinandersetzung mit den sozialen Folgen rund um das Großereignis Fußballweltmeisterschaft, Galerie M Beck (Am Schwedenhof 4), bis zum 31.8., Mi. + Fr. 15h - 20h, So. 16h - 18h.

Howald

Vladimir Velickovic

oeuvres sur papier, Lucien Schweitzer galerie et éditions (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 30.8, ma. - sa. 10h - 17h et sur rendez-vous.

Lasauvage

**Fossilien aus Luxemburg:
Ästhetik und Wissenschaft**

zusammengestellt vom Naturmusée, Musée Eugène Pesch (carreau de la mine), bis zum 31.8., täglich 14h - 18h.

**Michel Heisbourg,
Assy Jans et
Yvette Rischette :
Artrio**

photographies, sculptures et peintures, salle des pendus (carreau de la mine), jusqu'au 31.8, tous les jours 14h - 18h.

Livange

Kunst kennt keine Grenzen

Dauerausstellung, Copas (rue de Turi), Mo. - Fr. 8h30 - 17h.

Luxembourg

**25 Joer Cedom:
Musek vun A-Z.lu**

Nationalbibliothék (37, bd Roosevelt, Tél. 22 97 55 -1), bis den 31.12., Dë. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.

Amourabeille

chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 5.10, tous les jours 11h - 19h.

Atelier Weyer

gravures, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.8, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Au Secours

la Croix-Rouge au Luxembourg et dans le monde, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.5.2015, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Entstanden ist eine breite, anschauliche und vor allem kritische Ausstellung, die Einblicke in die Entwicklung der Hilfsorganisation in Luxemburg, aber auch der Organisation in der Welt bietet.“ (avt)

**Béatrice Balcou :
Walk in Beauty**

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 7.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

**Charles Bernhoeft :
Images d'un pays souverain**

photographies, Musée Dräi Eechelen (5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35), jusqu'au 27.10, lu., je. - di. 10h - 18h, me. 10h - 20h.

**Justine Blau,
Sophie Jung et
Irene O'Callaghan :
The World Is Blue like an
Orange**

Arendt & Medernach (14, rue Erasme), jusqu'au 12.9, sa. + di. 9h - 18h.

**Ivana Cekovic:
Urban Sketchers an der Stad**

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tél. 22 28 40), bis den 24.8., all Dag 10h - 18h30.

Frank Chalendard

peintures, galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 31.8, en août seulement sur rendez-vous.

**Georges Christen a
Bernie Klein:
Vun Hand gebéit**

Gewölbesäle des Kulturzentrums Abtei Neumünster (28, rue Münster,



„Kühe sind gefährlich!“. Auch in Clerf können BesucherInnen der Spezies näherkommen ...

Tel. 26 20 52-1), bis de 14.9., all Dag 11h - 18h.

August Clüsserath

peintures, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 16.8, ma. - sa. 11h - 18h.

« Un avantage de l'exposition luxembourgeoise est sûrement aussi que la sélection ne porte que sur les tableaux en noir et blanc de l'artiste, ce qui permet une certaine homogénéité et aussi un parallèle avec l'art de la calligraphie qu'ils évoquent plus ou moins fortement. » (lc)

István Csákány

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

**Damage Control :
Art and Destruction Since 1950**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 12.10, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

Visites guidées pour enfants les me. (F) et je. (D) 15h.

Visites guidées pour enfants et leurs grand-parents les lu. 15h (L).

« Une des meilleures expositions que le Mudam ait proposé au public depuis son ouverture. Et elle pourrait même (...) devenir un de ses grands succès - ne serait-ce que par la popularité de certains artistes exposés. » (lc)

**Philippe Dubuc,
Camille Campignon,
Marie-Claire Esposito,
Isabelle Leclerq,
Jia Jing,
Brigitte Marionneau,
Stéphanie Pelletrat et
Luc Tholomé**

peintures et céramiques, galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), jusqu'au 4.9, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h.

**Martine Feipel &
Jean Bechameil :
Many Dreams**

installation, Parc Dräi Eechelen, jusqu'au 21.9, en permanence.

„Many Dreams steht prototypisch für das Woher des Künstlerduos Martine Feipel & Jean Bechameil. Die Skulptur ist Sehnsuchtsobjekt und Objekt verlorener Sehnsüchte in einem.“ (avt)

**Julius Grünewald:
Tee für die Sonne**

Malerei, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, Tél. 26 19 05 55), bis zum 16.8., Di. - Sa. 11h - 18h.

EXPOTIPP



PEINTURE

Contre le modernisme

Luc Caregari

L'exposition « Un voyage romantique : chefs-d'oeuvre de la collection Rademakers » au MNHA nous permet de revisiter une époque où le refus de la modernité était le dernier chic.

Tandis que, de nos jours, la notion de romantisme est entachée de kitsch, pathétisme et aussi de naïveté, il ne faut pas perdre de vue qu'à l'époque le mouvement se prenait très au sérieux. Un mouvement qui fut en somme réactionnaire dans son message, mais absolument moderne dans la façon dont il tentait de véhiculer ses idées - un paradoxe en soi. Mais quel mouvement artistique peut prétendre à être libre de contradictions ?

Alors que, vers la fin du 19^e siècle, le monde moderne et industriel commençait à prendre forme - et de plus en plus d'espace -, l'art, la littérature, la peinture et la musique de la période tentaient de contrecarrer l'envahisseur en s'inventant de nouvelles valeurs et de nouveaux refuges. Cela pouvait prendre des traits grotesques, comme certains poèmes de Théophile Gautier l'illustrent : on y voit des nymphes mythiques massacrées par les hélices des bateaux à vapeur.

Si on ne trouve rien de tel dans les chefs-d'oeuvre de la collection Rademakers - issue de la volonté du magnat de la télévision hollandaise

des années 1980 Jef Rademakers -, cela ne veut pas dire que les tableaux ne soient pas empreints d'une certaine nostalgie d'un âge d'or intemporel, opposé au modernisme rampant de l'époque.

D'abord, il y a le regard posé par les peintres hollandais et belges de l'époque sur leur réalité. On n'y trouve aucun vestige de la modernité, mais des ruines du Moyen Age, des paysages « italianisés » et des représentations idéalisées de la vie des gens simples - agriculteurs et pêcheurs avant tout. Et puis, en déambulant dans les trois premières salles de l'exposition - celles dédiées aux paysages, aux marines et aux nocturnes -, le spectateur ne peut que constater l'importance du ciel et de l'horizon dans la peinture de l'époque. Souvent, cette représentation prend plus des deux tiers de la surface des peintures, même dans les tableaux mystiques de la nuit. C'est l'homme qui disparaît presque dans la nature, qui est son sujet et qui essaie de vivre en harmonie avec elle, même si parfois il doit mener d'âpres luttes, comme le montrent les scènes d'orage en mer, voire de naufrages. On est à mille lieues de l'esprit positiviste de l'époque, qui voulait finalement subjuguier les forces naturelles pour mieux les exploiter.

Même les scènes urbaines - reléguées dans une salle plus loin -

sont empreintes de mysticisme puisque, le plus souvent, elles représentent des intérieurs d'églises et de grandes cathédrales. Et si on ne peut pas y voir les cieux, la majorité des scènes baignent dans une lumière suggérant le surnaturel.

La dernière salle est enfin dédiée aux portraits. Mais là aussi l'individu disparaît presque devant l'idéal qui habitait les artistes de la fin du 19^e siècle. Ainsi, on n'y trouve aucun nom de portraité-e-s, mais des indications comme « Le conseil du père », « La famille heureuse » et autres scènes de la vie urbaine.

Par sa concentration sur les idéaux d'un temps révolu, « Un voyage romantique » est avant tout une piqûre de rappel. Pour se garder à l'esprit que, il y a plus d'une centaine d'années, le modernisme et l'industrialisation étaient tout sauf l'ultima ratio de l'humanité.

Au MNHA, jusqu'au 14 septembre.

EXPO

Hlysnan : The Notion and Politics of Listening

oeuvres de Lawrence Abu Hamdan, Angie Atmadjaja, Daniel Brahm & Les Schliesser, Peter Cusack, Clare Gasson, Marco Godinho, Brandon Labelle, Andra McCartney, Udo Noll, Angel Nevarez & Valerie Tevere, Emeka Ogboh, Yoko Ono, Susan Schuppli et Christine Sun Kim, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 7.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Performances par Clare Gasson (toutes les 15 minutes) :
les 4.9 entre 15h et 20h,
5.9 entre 11h et 13h + 14h et 19h,
6 et 7.9 entre 11h et 13h + 14h et 18h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L),
sa. 15h (F), di. 15h (F) et 16h (L/D).

„Bewusst entziehen sich die Arbeiten dem Materiellen, so wird der Fokus aufs Hören gelenkt, erschließt sich die gewitzte und kluge künstlerische Schau dem Besucher ganz und gar über Klänge.“ (avt)

Michael Kravagna et Nico Thurm

peintures, espace Royal Monterey de la BGL BNP Paribas (coin bd Royal/ rue Notre-Dame, tél. 42 42-20 30), jusqu'au 14.8, lu. - ve. 9h - 16h30.

Le boulevard Royal

photographies, « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 7.9, tous les jours 11h - 19h.

Luc Peire : Du figuratif au vertical

peintures, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 7.9, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

« (...) l'occasion de refaire, le temps d'une expo, le cheminement artistique de toute une vie et de revivre l'évolution des arts plastiques au cours du 20^e siècle » (lc)

Plakate machen Leute

Kreuzgang im Kulturzentrum Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis zum 21.9., täglich 11h - 18h.

„(...) die Plakate - trotz zum Teil innovativer bunter Motive - wirken in ihrer Fülle langweilig blass und repetitiv.“ (avt)

EXPO

Rencontres d'été

oeuvres de Kevin B, Guy Mouriaté, Renée Oberlinkels, Sigrun Olafsdottir et Piroska Szönye, espace Médiart (31, Grand-Rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 15.8, lu. - ve. 10h - 18h30 et week-ends sur rendez-vous.

Roland Schauls : Capriccio

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 7.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Die grellbunte Schau ist repräsentativ für sein vielschichtiges Werk - teils fordern die Bilder den Blick des Betrachters, teils muten sie klischeehaft an.“ (avt)

Three Songs No Flash!

photographies de David André, Sven Becker, Sébastien Cuvelier, Victor Ferreira, Alexis Juncosa, Véronique Kolber, Tim Lecomte, Gustave Malberg, Max Nilles, Emre Sevindik, Catherine Thiry et Mike Zenari, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 31.8, me. - di. 18h - 22h.

Un voyage romantique

chefs-d'oeuvre de la collection Rademakers, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 14.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et di. 15h (D/L).

Voir article p. 8

Une passion royale pour l'art : Guillaume II des Pays-Bas et Anna Pavlovna

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 12.10, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et les di. 15h.

Heimo Zobernig

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

« (...) a tout pour (dé)plaire à ses détracteurs. Son questionnement

radical de l'abstraction peut aussi bien agacer qu'émerveiller. » (lc)

Mersch**Prendre le large**

textes inédits et objets personnels de Pierre Joris, Gilles Ortlieb, Jean Portante, Guy Rewenig et Lambert Schlechter, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 24.10, lu. - ve. 10h - 17h. Tous les premiers jeudis du mois : 10h - 20h.

Metz (F)**Formes simples**

regard analytique sur l'histoire du 20e siècle, galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.11, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Grandeurs figées

portraits sculptés de Messins illustres, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 30.12, lu., me. - di. 9h - 18h. Fermé les jours fériés.

La Décennie : 1984 - 1999

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 2.3.2015, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Christian Marclay : The Clock

installation vidéo d'une durée de 24 heures reprenant des milliers d'extraits puisés dans l'histoire du cinéma, studio du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.9, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Présentation exceptionnelle et gratuite en nocturne les 30.8 et 13.9. Lors de ces nocturnes, accès libre au studio à partir de la fermeture des galeries : ve. 18h à sa. 10h.

Phares

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39),

Wenn auch nur im Bild: Ursula Bömers „All Ladies“ sind den Abstecher in Luxemburgs Norden sicher wert.



AVIS



tudor
PUBLIC RESEARCH CENTRE HENRI TUDOR

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : Fournitures

Modalités d'ouverture des offres :

Date: 25/09/2014 Heure: 10:00

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Description succincte du marché :

Fourniture d'ordinateurs portables, d'écrans plats et de leurs accessoires et/ou options respectifs

Lot 1 : PC portables 12"

- Description succincte :
au minimum 32 unités sur 2 ans

Lot 2 : PC portables 15"

- modèle standard
- Description succincte :
au minimum 69 unités sur 2 ans

Lot 3 : PC portables 15"

- modèle station de travail mobile
- Description succincte :
au minimum 11 unités sur 2 ans

Lot 4 : PC portables 17"

- Description succincte :
au minimum 30 unités sur 2 ans

Lot 5 : Ecrans plats 21"

- Description succincte :
au minimum 15 unités sur 2 ans

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Le dossier de soumission est à la disposition des intéressés au CRP Henri Tudor (secrétariat ouvert de 9:00 à 12:00 et de 14:00 à 17:00) ou peut être obtenu électroniquement, sur demande à l'adresse « achats@tudor.lu ».

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Réception des offres :
Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 05/08/2014

La version intégrale de l'avis n° 1400822 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Pour le Centre de Recherche Public - Gabriel Lippmann

Pour le Centre de Recherche Public - Henri Tudor

EXPO

*jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve.
11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

*Visites guidées les me. + je. 14h,
sa. 14h + 16h, di. 11h, visites guidées
thématiques les ve. 14h, visites guidées
architecturales les sa. 10h30 et di. 14h.*

Bernard Plossu

photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 14.9, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

Armand Scholtes :

Mise en intrigue
peintures, dessins, sculptures et installations, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), *jusqu'au 13.10, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.*

Niederanven

Artelux

oeuvres de Chiara Aime, Ana Gallego, Daluan Lestayo et Tatsiana Siplevich, restaurant Kaempff-Kohler (11, z.i. Bombicht), *jusqu'au 20.9, lu. - ve. 9h - 17h, sa. 8h - 15h30.*

Saarbrücken (D)

Blicke ohne Grenzen

Fotografien von Mike Bourscheid, Delphine Gatinois, Guillaume Greff und Sylvie Guillaume, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 7.9., Di. - So. 10h - 18h.*

Arbeit zeigen - Plastiken und Fotografien 1850-1950

116 Arbeiterskulpturen aus der Sammlung Werner Bibl, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 21.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Sulzbach (D)

Katharina Rival & Anja Metzger

NEW Illustrationen und Schmuckobjekte, Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), *vom 9. bis zum 21.8., Mi. - Fr. 16h - 18h, So. + Feiertage 14h - 18h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 8.8. um 19h.

Trier (D)

Ein Traum von Rom

Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel. 0049 651 9 77 40), *bis zum 28.9., Di. - So. und Feiertage 10h - 17h.*

„Alles in allem ist die Ausstellung (...) für ein breites Publikum bestens geeignet. Die Exponate sind wirksam in Szene gesetzt und mit gut verständlichen Erklärungstexten versehen, die oft auch Sprachwitz zeigen.“ (Im)

Print(z)

NEW Design des 20. Jahrhunderts und Digitalabdruck, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 18.9. durch die Galeriefenster zu betrachten. Am 19.9. geöffnet von 14h - 17h.*

Vianden

Lucia Helena et Nadine Kay : Colours

peintures, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), *jusqu'au 31.8, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.*

Völklingen (D)

25 Jahre deutsche Wiedervereinigung

Fotografien von Helmut R. Schulze, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 9.11., täglich 10h - 19h.*

Ägypten: Götter. Menschen. Pharaonen

Meisterwerke aus dem Museum Egizio Turin, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 22.2.2015, täglich 10h - 19h.*

Wiltz

2014 - approches ardennaises

sculptures monumentales de Werner Bitzigeio, Gérard Claude et Catherine Lhoir, autour du château et de l'hôtel de ville, *jusqu'au 21.9, en permanence.*

dat anert abonnement l'autre abonnement
Tel.: 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79
admin@woxx.lu



woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: Gréngespuun - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • **Herausgeberin:** woxx soc. coop. • **Redaktion und Layout:** David Angel *da* (david.angel@woxx.lu), Luc Caregari *lc* (luc.caregari@woxx.lu), Karin Enser *kat* (karin.enser@woxx.lu), Richard Graf *rg* (richard.graf@woxx.lu), Susanne Hangarter *sh* (susanne.hangarter@woxx.lu), Raymond Klein *lm* (raymond.klein@woxx.lu), Florent Toniello *ft* (florent.toniello@woxx.lu), Anina Valle Thiele *avt* (anina.vallethiele@woxx.lu), Renée Wagener *rw* (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber *dw* (daniele.weber@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. **Karikaturen:** Guy W. Stoos • **Fotos:** Christian Mosar • **Verwaltung:** Martine Vanderbosse (admin@woxx.lu) • **Bürozeiten:** Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr • **Druck:** c. a. press, Esch • **Einzelpreis:** 2,00 € • **Abonnements:** 52 Nummern kosten 85 € (Ausland zzgl. 32 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 40 € • **Konto:** CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk „Neu-Abo“; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen:** Tel. 29 79 99-10; annonces@woxx.lu; Espace Médias, Tel. 44 44 33-1; Fax: 44 44 33-555 • **Recherchefonds:** Spenden für den weiteren Ausbau des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der „Solidaritéit mam Gréngespuun asbl“ sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto • **Post-Anschrift:** woxx, b.p. 684, L-2016 Luxemburg • **Büros:** 51, av. de la Liberté (2. Stock), Luxemburg • **E-Mail:** woxx@woxx.lu • **URL:** www.woxx.lu • **Tel.** (00352) 29 79 99-0 • **Fax:** 29 79 79